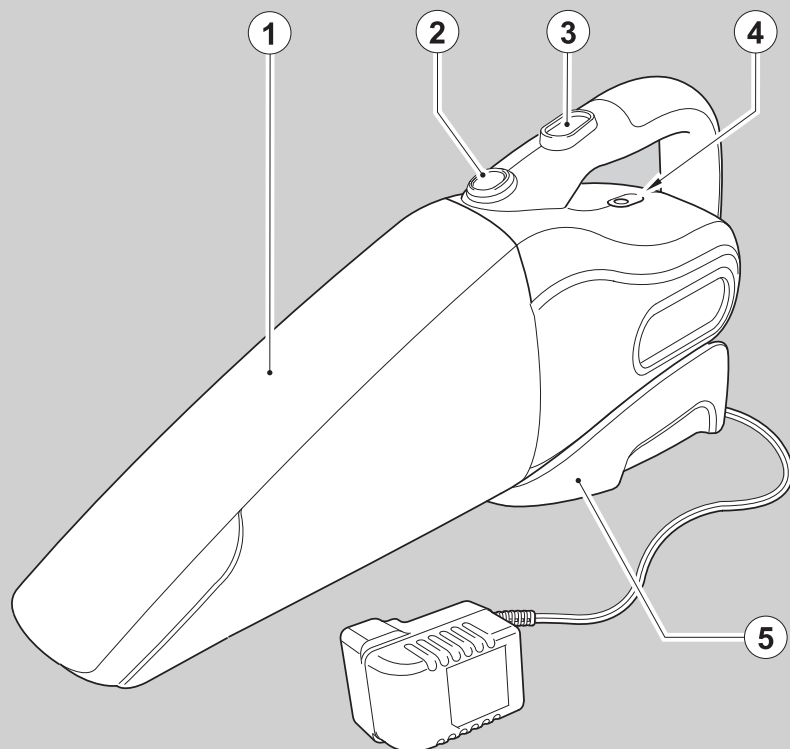


BLACK & DECKER®



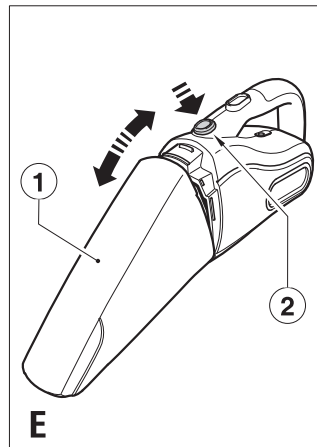
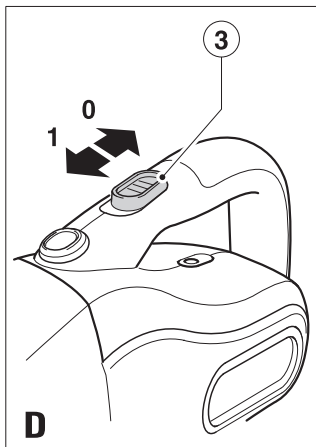
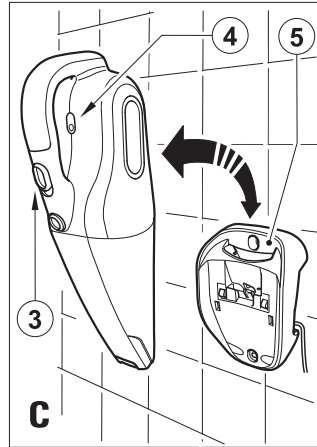
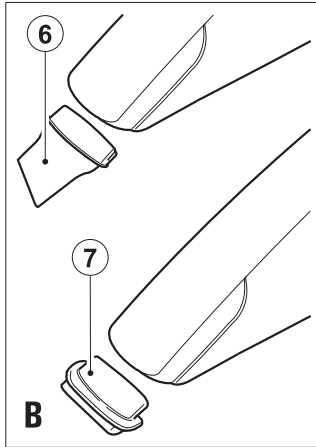
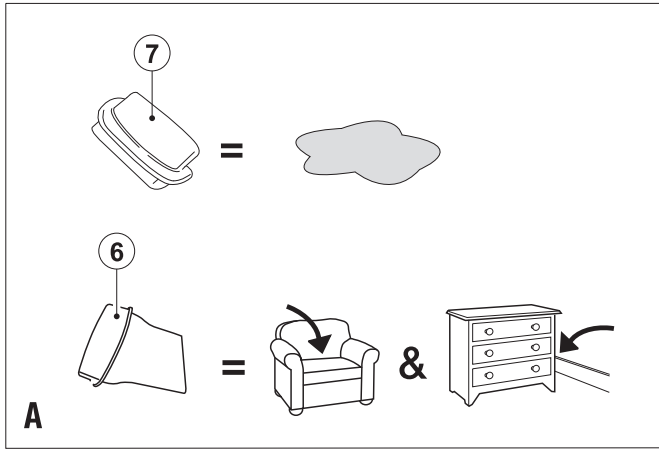
Upozornění !
Určeno pro kutily.

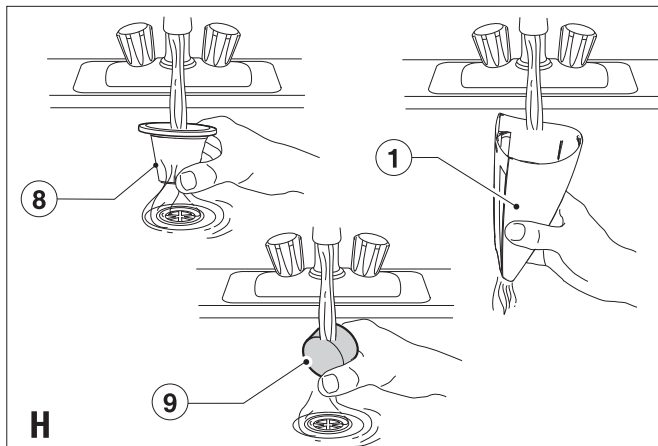
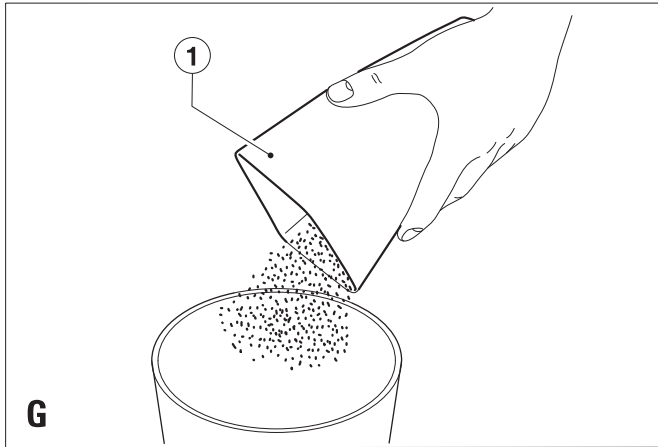
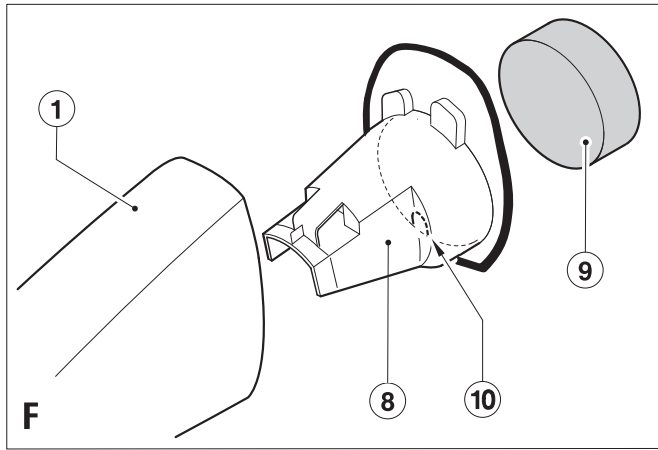
588888-60 CZ

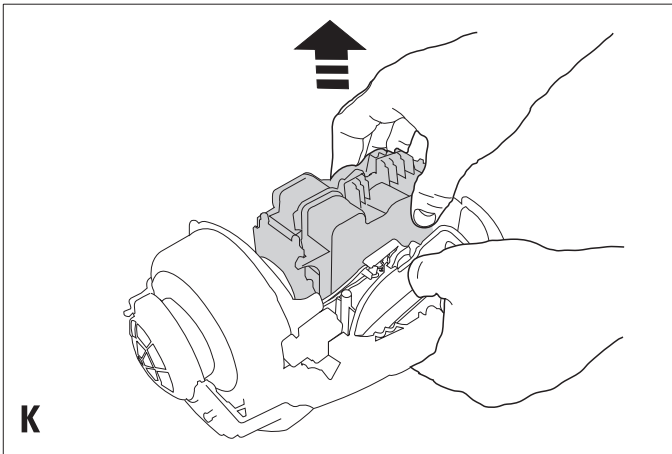
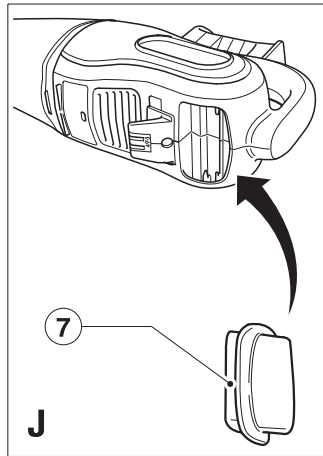
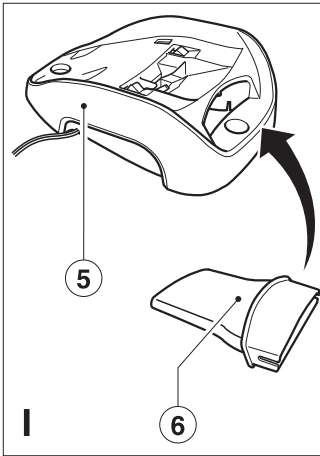
Přeloženo z původního návodu

www.blackanddecker.eu

WD60XXY
WD72XXY







Použití výrobku

Váš příruční vysavač Black & Decker Dustbuster® je určen pro jednoduché mokré a suché vysávání. Tento výrobek je určen pouze pro spotřebitelské použití v domácnostech.

Informace o konstrukci a patentování

Registrační čísla evropské konstrukce:

- ◆ 607643-0001
- ◆ 607668-0001
- ◆ 607650-0001

Bezpečnostní pokyny

Varování! Při použití výrobku napájeného baterií by měly být vždy dodržovány základní bezpečnostní pokyny, včetně následujících, abyste snížili riziko vzniku požáru, úniků z baterií, zranění osob nebo způsobení hmotných škod.

- ◆ Před použitím tohoto výrobku si řádně prostudujte celý návod.
- ◆ V tomto návodu je popsáno určené použití tohoto výrobku. Použití jiného příslušenství nebo případného zařízení a provádění jiných pracovních operací, než je doporučeno tímto návodem, může způsobit poranění obsluhy.
- ◆ Ušchovejte tento návod pro případné další použití.

Použití výrobku

- ◆ Nepoužívejte tento vysavač pro vysávání kapalin nebo jiných materiálů, které by mohly způsobit požár.
- ◆ Tento vysavač je určen pouze pro vysávání malého množství rozlitých kapalin. Vysavač musí být pravidelně vyprazdňován, aby bylo zabráněno jeho přeplnění.
- ◆ Neponořujte tento vysavač do vody.
- ◆ Nikdy nevytahujte zástrčku ze zásuvky tahem za napájecí kabel nabíječky. Dbejte na to, aby napájecí kabel nabíječky nepřecházel přes ostré hrany nebo přes horké a mastné povrchy.
- ◆ Tento výrobek není určen pro použití mladistvými nebo nemožoucími osobami bez dozoru. Děti musí být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.

Po použití

- ◆ Před čištěním nabíječky nebo nabíjecí základny odpojte nabíječku od síťové zásuvky.
- ◆ Není-li zařízení používáno, mělo by být uloženo na suchém místě.
- ◆ K uloženému zařízení nesmí mít přístup děti.

Prohlídky a opravy

- ◆ Vždy před použitím zkontrolujte, zda není zařízení poškozeno nebo zda nemá vadné části. Zkontrolujte, zda nejsou jeho části rozbity a zda nejsou poškozeny spínače nebo jiné díly, které by mohly ovlivnit jeho provoz.
- ◆ Je-li jakákoli část zařízení poškozena, nepoužívejte jej.
- ◆ Poškozené nebo zničené díly nechejte opravit nebo vyměnit v autorizovaném servisu.
- ◆ Pravidelně kontrolujte napájecí kabel nabíječky, zda není poškozen nebo opotřeben. Je-li napájecí kabel nabíječky poškozen, nabíječku vyměňte.
- ◆ Nikdy se nepokoušejte sejmout nebo vyměnit díly, které nejsou specifikovány v tomto návodu.

Bezpečnost ostatních osob

- ◆ Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití zařízení osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost.
- ◆ Děti by měly být pod dozorem, aby si s nářadím nehrály.

Další bezpečnostní pokyny týkající se baterií a nabíječek

Baterie

- ◆ Nikdy se nepokoušejte do baterie vniknout.
- ◆ Nevystavujte baterii vlhkosti.
- ◆ Nevystavujte baterii působení tepla.
- ◆ Neukládejte vysavač na místech, kde by teplota mohla překročit 40 °C.
- ◆ Nabíjejte baterie pouze při teplotách v rozmezí od 10 °C do 40 °C.
- ◆ Nabíjejte baterie pouze nabíječkou, která je dodávána společně se zařízením / nářadím. Použití nesprávné nabíječky může mít za následek úraz elektrickým proudem nebo přehřátí baterie.
- ◆ Při likvidaci baterií postupujte podle pokynů, které jsou uvedeny v části Ochrana životního prostředí.
- ◆ Nepoškozujte a nedeformujte obal baterie propíchnutím nebo nárazem, protože by mohlo dojít k zranění nebo k požáru.
- ◆ Nenabíjejte poškozené baterie.
- ◆ Při práci v extrémních podmínkách může docházet k únikům z baterie. Zpozorujete-li na povrchu baterie kapalinu, opatrně ji setřete hadrem. Zabraňte kontaktu pokožky s touto kapalinou.

- ♦ Dojde-li k zasažení pokožky nebo očí, postupujte podle níže uvedených pokynů.

Varování! Kapalina z baterie může způsobit zranění nebo hmotné škody. Potřísní-li tato kapalina pokožku, okamžitě zasažené místo opláchněte vodou. Jestliže zasažené místo zčervená, bolí nebo dojde-li k podráždění, vyhledejte lékařské ošetření. Jsou-li touto kapalinou zasaženy oči, okamžitě si je začněte vyplachovat čistou vodou a vyhledejte lékařské ošetření.

Nabíječky

Vaše nabíječka je určena pro specifické napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí v síti odpovídá napájecímu napětí uvedenému na výkonném štítku nářadí.

Varování! Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku síťovou zástrčkou.

- ♦ Používejte nabíječku Black & Decker pouze pro nabíjení baterie použité v tomto zařízení, se kterým byla dodána. Jiné baterie by mohly prasknout a mohly by způsobit zranění nebo hmotné škody.
- ♦ Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou určeny k nabíjení.
- ♦ Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být vyměněn výrobcem nebo v autorizovaném servisu Black & Decker, aby bylo zabráněno nebezpečným situacím.
- ♦ Nevystavujte nabíječku vlhkosti.
- ♦ Nepokoušejte se nabíječky demontovat.
- ♦ Nepokoušejte se proniknout do nabíječky.
- ♦ V průběhu nabíjení musí být zařízení / nářadí / baterie umístěny na dobře větraném místě.

Elektrická bezpečnost

Vaše nabíječka je určena pro specifické napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí v síti odpovídá napájecímu napětí uvedenému na výkonném štítku nářadí. Nikdy se nepokoušejte nahradit nabíječku síťovou zástrčkou.

Symbyoly na nabíječce



Přečtěte si pečlivě celý tento návod.



Vaše nabíječka je opatřena dvojitou izolací. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.



Bezpečnostní odpojovací transformátor. Síťové napájení je elektricky odpojeno od výstupu transformátoru.



Je-li okolní teplota příliš vysoká, nabíječka se automaticky vypne. Následkem toho nabíječka přestane nabíjet. Nabíjecí základna musí být odpojována od zdroje napájení a musí být předána autorizovanému servisu k opravě.



Nabíjecí základna není určena pro venkovní použití.

Popis

1. Sběrný zásobník
2. Uvolňovací tlačítko
3. Hlavní spínač
4. Indikátor nabíjení
5. Nabíjecí základna

Obr. A

6. Štěrbinový nástavec
7. Příslušenství pro mokré vysávání

Identifikace výrobku

Konstrukce modelu může být určena z doplňkových kódů použitých u katalogového čísla. V tomto návodu jsou popsána následující katalogová čísla:

- ♦ WD60XXY / WD72XXY.

Doplňkový kód XX odpovídá následujícím konstrukcím:

- ♦ 15: Všechny výrobky dodávané s malým štěrbinovým nástavcem a příslušenstvím pro mokré vysávání.

Doplňkový kód Y je používán pro označení barevného / konečného provedení.

Doplňkový kód Y ve tvaru písmene N je používán pro modely vybavené baterií NiMH.

Instalace

Montáž nabíjecí základny na stěnu

Nabíjecí základna může být umístěna na pracovní desku nebo připevněna na stěnu tak, aby poskytovala vhodné místo k odložení a případnému nabíjení přístroje.

Varování! Nemontujte nabíječku nad elektrickou zásuvku nebo jiné elektrické zařízení, protože z vysavače by mohla odkapávat voda.

Pokud je nabíjecí základna upevňována na stěnu, ujistěte se, zda je způsob upevnění vhodný pro příslušnou stěnu a hmotnost přístroje.

Sestavení

Nasazení příslušenství (obr. A a B)

Tyto modely jsou dodávány s některým nebo s kompletním následujícím příslušenstvím:

- ♦ Štěrbínový nástavec (6) pro vysávání úzkých prostor.
- ♦ Příslušenství pro mokré vysávání (7).

Při nasazování příslušenství postupujte následovně:

- ♦ Vyjměte příslušenství z úložného místa na vysavači nebo v nabíjecí základně (5) (obr. I a J).
- ♦ Nasadte příslušenství na přední část vysavače.

Zbytková rizika

Je-li používáno nářadí, které není popisováno v příložených bezpečnostních varováních, mohou se objevit dodatečná zbytková rizika. Tato rizika mohou vzniknout v důsledku nesprávného použití, dlouhodobého použití atd.

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, nemohou být vyloučena jistá zbytková rizika. Tato rizika jsou následující:

- ♦ Riziko zranění způsobené kontaktem s jakoukoli rotující nebo pohybující se částí.
- ♦ Riziko zranění způsobené při výměně dílů, pracovního nástroje nebo příslušenství.
- ♦ Riziko zranění způsobené dlouhodobým použitím nářadí. Používáte-li jakékoli nářadí delší dobu, zajistěte, aby byly prováděny pravidelné přestávky.
- ♦ Poškození sluchu.
- ♦ Zdravotní rizika způsobená vdechováním prachu vytvářeného při použití nářadí (příklad: - práce se dřevem, zejména s dubovým, bukovým a MDF.)

Použití

- ♦ Před prvním použitím musí být baterie nabíjena minimálně 24 hodin.
- ♦ Není-li vysavač používán, uložte jej do nabíjecí základny.

Nabíjení baterie (obr. C)

Před nabíjením baterie:

- ♦ Ujistěte se, zda je vysavač vypnutý. Baterie nebude nabíjena, bude-li hlavní spínač (3) v poloze zapnuto.
- ♦ Vložte vysavač do nabíjecí základny tak, jak je znázorněno na obrázku (5).
- ♦ Připojte nabíječku k síti. Zapněte nabíječku.

Indikátor nabíjení (4) začne svítit.

- ♦ Nechejte vysavač nabíjet minimálně 24 hodin.

Při nabíjení se nabíječka může zahřívat. Jde o běžný jev, který neznamena žádnou závadu. Vysavač může být k nabíječce připojen libovolně dlouhou dobu.

Indikátor nabíjení (4) se rozsvítí ihned při vložení přístroje do zapnuté nabíječky.

Varování! Nenabíjejte baterii při teplotách nižších než 10 °C nebo vyšších než 40 °C.

Zapnutí a vypnutí (obr. D)

- ♦ Vysavač zapnete posunutím hlavního spínače (3) dopředu.
- ♦ Vysavač vypnete posunutím hlavního spínače (3) dozadu.

Mokré vysávání (obr. A)

Varování! Váš vysavač je určen pouze pro vysávání malého množství rozlitych kapalin. Nevysávejte prosím více než XXX vody.

Používejte příslušenství pro mokré vysávání (7) na nesavém povrchu.

- ♦ Nejlepších výsledků dosáhnete, budete-li vysavač držet v úhlu 45° vzhledem k povrchu a budete-li vysavač pomalu přitahovat k sobě.
- ♦ Na savém povrchu, jako je například koberec, bude vysavač vysávat rozlitou kapalinu lépe bez nasazeného příslušenství.

Čištění a údržba

Varování! Pravidelně čistěte filtr a odvaděč (8 a 9).

Čištění sběrného zásobníku a filtrů (obr. E - H)

Pokud chcete udržet optimální sací výkon, musíte během používání pravidelně čistit filtr.

Filtr může být opakovaně použit a měl by být pravidelně čištěn.

- ♦ Stiskněte uvolňovací tlačítko (2) a sejměte sběrný zásobník (1).
- ♦ Vyjměte ze sběrného zásobníku (1) filtr a odvaděč (8 a 9) (obr. F). Na spodní části odvaděče (8) je malá hranka (10), která pomáhá při snímání odvaděče ze sběrného zásobníku (1).
- ♦ Pomocí kartáče odstraňte prach z filtru a odvaděče (8 a 9).
- ♦ Vyprázdněte sběrný zásobník (1) (obr. G).
- ♦ Omyjte filtr a odvaděč (8 a 9) v teplé mýdlové vodě (obr. H). Je-li to nutné, můžete omýt i sběrný zásobník (1).

Varování! Neponořujte tento vysavač do vody.

- ♦ Ujistěte se, zda jsou sběrný zásobník (1) a filtr s odvaděčem (8 a 9) zcela osušeny.

- ♦ Vložte filtr s odvaděčem (8 a 9) do sběrného zásobníku (1). Ujistěte se, zda při sestavování došlo ke kliknutí.
- ♦ Nasadte sběrný zásobník (1) na vysavač. Ujistěte se, zda při usazování zásobníku došlo ke kliknutí.

Varování! Nikdy nepoužívejte vysavač bez filtru. Optimálního vysátí prachu je dosaženo jen s čistými filtry.

Výměna filtrů

Výměna filtru by měla být prováděna každých 6 až 9 měsíců a vždy, když jsou opotřebovány nebo poškozeny.

Náhradní filtr si můžete zakoupit u autorizovaného prodejce Black & Decker (katalogové číslo WVF70):

- ♦ Podle výše uvedeného postupu vyjměte použitý filtr.
- ♦ Podle výše uvedeného postupu vložte do vysavače nový filtr.

Uložení příslušenství (obr. I a J)

- ♦ Zatlačte příslušenství do odpovídajících držáků tak, aby došlo ke kliknutí.

Ochrana životního prostředí



Třídění odpadu. Tento výrobek nesmí být vyhozen do běžného domovního odpadu.

Jakmile zjistíte, že budete chtít provést výměnu nářadí nebo nebudete-li toto nářadí déle používat, nevyhazujte toto nářadí do domovního odpadu. Zlikvidujte tento přístroj ve tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Místní sběrný odpadů, recyklační stanice nebo prodejny vám poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Black & Decker poskytuje službu odběru a recyklace výrobků Black & Decker po uplynutí doby jejich technické životnosti. V rámci této výhodné služby vraťte vaše nářadí kterékoliv autorizované servisní pobočce Black & Decker, kde bude toto nářadí shromážděno a s ohledem na životní prostředí recyklováno.

Adresu vašeho nejbližšího servisního střediska Black & Decker naleznete v tomto návodu. Přehled autorizovaných servisních dílen Black & Decker

a rovněž další informace můžete nalézt také na internetové adrese: **www.2helpU.com**

Baterie (obr. K)



Chcete-li provést likvidaci baterie sami, musíte baterii vyjmout podle níže uvedených pokynů a musíte provést její likvidaci podle platných předpisů.

- ♦ Pokud je to možné, vybijte baterii provozem v zařízení, dokud nedojde k zastavení motoru.
- ♦ Stiskněte uvolňovací tlačítko (2) a sejměte sběrný zásobník (1).
- ♦ Vyšroubujte sedm šroubů, které drží vysavač dohromady.
- ♦ Odtáhněte od sebe obě poloviny krytu.
- ♦ Katalogová čísla WD60XXY a WD72XXY - zvedněte celou montážní sestavu motor / ventilátor / baterie.
- ♦ Odpojte baterii od hlavní montážní sestavy.
- ♦ Uložte baterii do vhodného obalu a zajistěte, aby nemohlo dojít ke zkratování kontaktů baterie.
- ♦ Odevzdejte baterii zástupci autorizovaného servisu nebo v místním sběrném dvoru.

Jakmile je baterie jednou vyjmuta, nemůže být znovu připojena.

Technické údaje

		WD60XXY H2	WD72XXY H2
Napájecí napětí	V	6,0	7,2
Typ baterie		NiCd / NiMH	NiCd / NiMH
Hmotnost	kg	1,0	1,1

Nabíječka		*A100015D	*A110020D
Model		WD60XXY	WD72XXY
Vstupní napětí	V	230	230
Výstupní napětí	V	10	11
Výstupní proud	mA	150	200
Přibližná doba nabíjení	hod	24	24
Hmotnost	kg	0,3	0,3

Hladina akustického tlaku měřená podle normy EN60704-1: < 70 dB(A)

Záruka

Společnost Black & Decker důvěřuje kvalitě svého vlastního nářadí a poskytuje kupujícímu mimořádnou záruku. Tato záruka je nadstandardní a v žádném případě nepoškozuje Vaše zákonná práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a Evropské zóny volného obchodu EFTA.

Objeví-li se na výrobku Black & Decker, v průběhu 24 měsíců od zakoupení, jakékoli materiálové či výrobní vady, garantujeme ve snaze o minimalizování vašich starostí bezplatnou výměnu vadných dílů, opravu nebo výměnu celého výrobku za níže uvedených podmínek:

- ◆ Výrobek nebyl používán pro obchodní nebo profesionální účely a nedocházelo-li k jeho pronájmu.
- ◆ Výrobek nebyl vystaven nesprávnému použití a nebyla zanedbána jeho předepsaná údržba.
- ◆ Výrobek nebyl poškozen cizím zaviněním.
- ◆ Nebyly prováděny opravy výrobku jinými osobami než pracovníky značkového servisu Black & Decker.

Při uplatňování reklamace je nutno prodejci nebo servisnímu středisku předložit doklad o nákupu výrobku. Místo vaší nejbližší autorizované servisní pobočky Black & Decker se dozvíte na příslušné adrese uvedené na zadní straně této příručky. Seznam autorizovaných servisů Black & Decker a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**

Navštivte naši internetovou adresu **www.blackanddecker.co.uk** a zaregistrujte si Váš výrobek Black & Decker. Budete tak mít neustále přehled o nových výrobcích a speciálních nabídkách. Další informace o značce Black & Decker a o našem výrobním programu získáte na internetové adrese **www.blackanddecker.co.uk**

BLACK & DECKER TRADING S.R.O.

Kláštorského 2

143 00 Praha 4 – Modřany

Česká republika

Tel.: 00420 2 444 02 450

00420 2 417 76 655,6

Fax: 00420 2 417 70 204

Servis: 00420 2 444 03 247

www.blackanddecker.czwww.dewalt.czrecepce@blackanddecker.cz**BAND SERVIS**

K Pasekám 4440

760 01 Zlín

Tel.: 00420 577 008 550,1

Fax: 00420 577 008 559

www.bandservis.czbandservis@bandservis.cz**BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.**

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava

Slovenská republika

Tel.: 00421 2 446 38 121,3

Fax: 00421 2 446 38 122

www.blackanddecker.skwww.dewalt.skinformacie@blackanddecker.sk**BAND SERVIS**

Paulínska 22

917 01 Trnava

Tel.: 00421 33 551 10 63

Fax: 00421 33 551 26 24

www.bandservis.skp.talajka@bandservis.sk**BAND SERVIS**

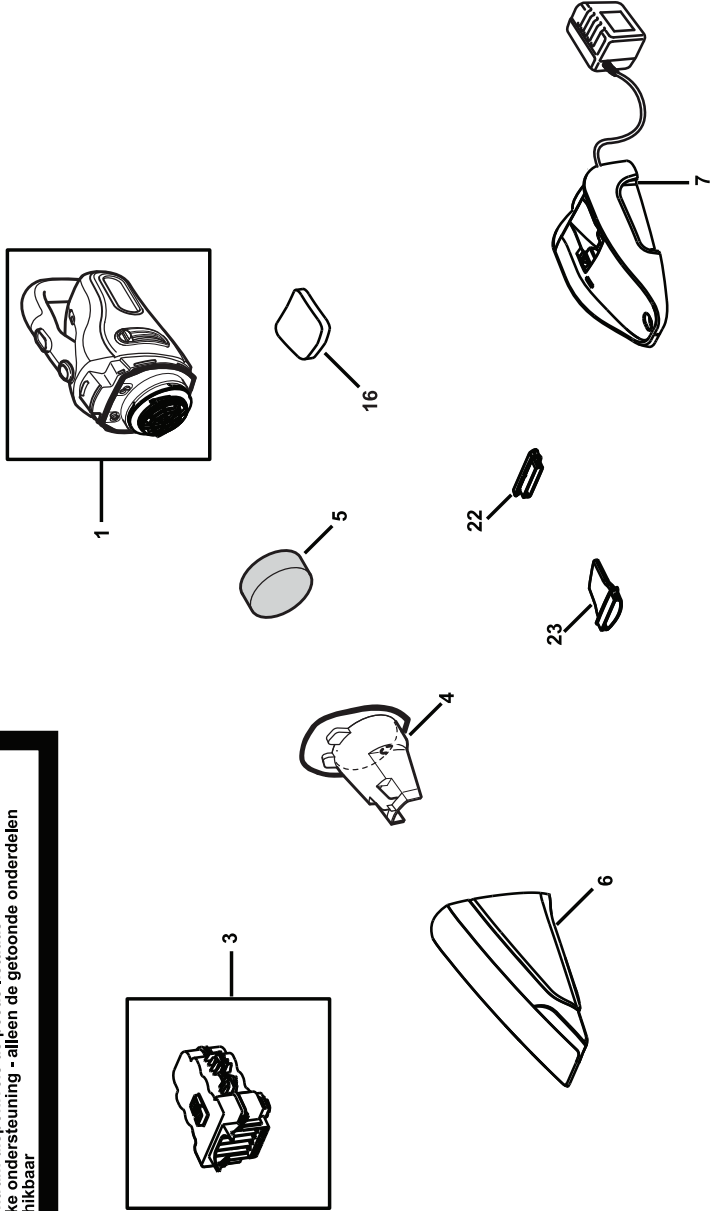
Južná trieda 17

040 01 Košice

Tel.: 00421 55 623 31 55

bandserviske@zoznam.sk

Partial support - Only parts shown available
Nur die aufgeführten teile sind lieferbar
Reparation partielle - Seules les pieces indiquees sont disponibles
Supporto parziale - Sono disponibili soltanto le parti evidenziate
Solo estan disponibles las peizas listadas
So se encontram disponibles as pecas listadas
Gedeeltelijke ondersteuning - alleen de getoonde onderdelen zijn beschikbaar



CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**[®]

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
http://www.bandservis.cz

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszerüz
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecsét Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis